



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 19 декември 2012 г. (14.01)
(OR. en)**

**17602/12
ADD 1**

PV CONS 71

ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3210-о** заседание на Съвета на Европейския съюз (**ОБЩИ ВЪПРОСИ**),
проведено в Брюксел на 11 декември 2012 г.

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

Списък на ТОЧКИ „А“ (док. 17403/12 PTS A 105)

Точка 1	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предлагането на пазара и използването на прекурсори на взривни вещества [първо четене] (ЗА+И).....	3
Точка 2	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно одобряването и надзора на пазара на дву-, три- и четириколесни превозни средства [първо четене] (ЗА+И).....	4
Точка 3	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета по отношение на изключването на определени държави от списъка с региони или държави, които са приключили преговори [първо четене] (ЗА+И).....	4

Списък на ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД (док. 17402/12 OJ/CONS 70)

Точка 8	18-месечна програма на Съвета (1 януари 2013 г.—30 юни 2014 г.).....	5
---------	--	---

*
* *
*

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета)

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

(открито обсъждане в съответствие с член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

ТОЧКИ „А“

1. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предлагането на пазара и използването на прекурсори на взривни вещества [първо четене] (ЗА+И)

PE-CONS 48/12 COMPET 500 CHIMIE 59 ENFOPOL 234 ENV 613
MI 491 ENT 175 CODEC 1902 OC 421

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така измененния акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на Австрия се въздържа. (Правно основание: член 114 от ДФЕС)

Изявление на Германия

1. Като взема предвид посоченото в съображение 4 и като се ръководи от разбирането си, че целта на регламента не е да се забранят други действащи мерки на държавите членки за защита на населението от рисковете, произтичащи от изброените химикали, и по-специално от рисковете за здравето, Германия изразява съжаление, че нито в постановителната част на регламента, нито в съображенията не беше намерена възможност да се включи пояснение, че действащите разпоредби на европейското и националното право остават незасегнати, особено по отношение на защитата на здравето. Отчитаме факта, че като алтернатива на такава разпоредба съображение 4 беше изменено чрез включване на позоваване на действащите разпоредби за опазване на околната среда и за безопасност на работниците. Позоваването на разпоредбите за безопасност на работниците обаче е твърде ограничено.

2. Германия отбелязва, че беше желателно да се постигне по-широка хармонизация на правилата за етикетиране на въпросните продукти с оглед на вътрешния пазар и на избягването на ненужна бюрократична тежест за предприятията. Освен това, предвид целта на регламента и за избягване на излишната бюрокрация, съдържащото се в регламента задължение за етикетиране следва да се отнася само за лицата, които предлагат тези продукти на пазара.

Изявление на България

„България напълно съзнава колко е важно да се установи обща законодателна рамка с хармонизирани правила за предлагане на пазара и използване на прекурсори на взривни вещества, която ще има за цел също така повишаване на равнището на обществената сигурност и намаляване на риска от терористични нападения в целия Европейски съюз. Поради тази причина България ще подкрепи приемането на регламента.

Същевременно обаче бихме желали да изразим съжалението си по повод на факта, че предлаганият регламент не постига в пълна степен своите цели.

България е убедена, че целта на регламента по отношение както на функционирането на вътрешния пазар, така и на въпросите на сигурността, може да се постигне най-добре с въвеждането на един по-опростен режим.

Ето защо България счита, че вариантът, който води до налагането на най-малка административна тежест, е да не се предвиждат никакви дерогации от ограниченията, действащи за територията на целия ЕС.“

2. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно одобряването и надзора на пазара на дву-, три- и четириколесни превозни средства [първо четене] (ЗА+И)

PE-CONS 52/12 ENT 213 ENV 699 CODEC 2104 OC 616

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на Обединеното кралство се въздържа. (Правно основание: член 114 от ДФЕС)

Изявление на Обединеното кралство и България

„Обединеното кралство и България изразяват съжаление, че при въвеждането на етап Еуго 5 от ограниченията за емисиите без доказателства за пропорционални ползи не бяха спазени принципите на по-добро регулиране и основано на факти определяне на политиките.“

3. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета по отношение на изключването на определени държави от списъка с региони или държави, които са приключили преговори [първо четене] (ЗА+И)

- Приемане

а) на позицията на Съвета на първо четене

б) на изложението на мотивите на Съвета

16737/1/12 REV 1 CODEC 2804 ACP 236 WTO 381 UD 303 OC 673

+ REV 1 ADD 1

15519/12 ACP 210 WTO 339 UD 259 CODEC 2495 OC 593

+ ADD 1

одобрено от Корепер (II част) на 5.12.2012 г.

Съветът прие своята позиция на първо четене в съответствие с член 294, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз (правно основание: член 207, параграф 2 от ДФЕС).

Изявление на Франция

„Франция счита, че крайният срок за ратифициране на споразуменията за икономическо партньорство, посочен в проекта за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на приложение I към Регламент № 1528/2007 на Съвета, е преждевременен: той може да доведе до риск от изключване на редица държави, приключили вече преговорите, от списъка на държавите, ползващи се с преференциален достъп до пазара на Европейския съюз. Подобен кратък краен срок би могъл да породи сред държавите от АКТБ известно неразбиране, което би се отразило неблагоприятно върху процеса на преговори за цялостни регионални споразумения за икономическо партньорство.

При все че е важно да бъде определен краен срок за ратифицирането, той трябва да бъде съвместим с националните процеси на вземане на решения в държавите от АКТБ и трябва да позволява на тези държави да се подготвят възможно най-добре за влизането в сила на споразуменията за икономическо партньорство. От съществено значение е също така тези споразумения да бъдат приложени от двете договарящи страни в обстановка на доверие и в дух на партньорство. Франция винаги е оказвала подкрепа на процеса, свързан със споразуменията за икономическо партньорство, които тя счита за действителни партньорства, благоприятстващи развитието на държавите от АКТБ. В тази връзка президентът на Френската република, в изказването си пред Народното събрание на Сенегал в Дакар на 12 октомври 2012 г., изрази подкрепа за по-доброто отчитане на африканските интереси в рамките на преговорите за споразумения за икономическо партньорство, както и за възобновяването на разискванията при условия, по-благоприятни за африканските страни от гледна точка на графика и съдържанието. Поради тези причини Франция разбира доводите на Европейския парламент, които го подтикнаха да поиска удължаване на срока до 2016 г., и в този контекст тя се обявява в полза на тристранен диалог за договаряне на по-късен краен срок за ратифицирането, с което ще може да се предостави на държавите от АКТБ допълнителен срок и да се внесе повече видимост по отношение на крайния етап на процеса“.

ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ОТКРИТИ ДЕБАТИ

(съгласно член 8, параграф 3 от Процедурния правилник на Съвета)

8. 18-месечна програма на Съвета (1 януари 2013 г.—30 юни 2014 г.)

- Одобряване
17426/12 POLGEN 213

След съвместно представяне от предстоящите председателства на Ирландия, Литва и Гърция Съветът одобри 18-месечната програма за дейностите на Съвета за периода 1 януари 2013 г.—30 юни 2014 г.

Председателството обяви, че е възможно да бъде изготвен преработен текст на програмата, за да бъдат взети предвид резултатите от продължаващата работа на Европейския съвет и на различните състави на Съвета.

Тъй като Съветът постигна съгласие за одобряване на програмата само на един език, текстовете на останалите езици ще бъдат одобрени при първа възможност като точка „А“ на някое от следващите заседания на Съвета.

=====